

性暴力対応 アドボケイト・カウンセラー トレーニング マニュアル

和訳版作成にあたって

「性暴力対応ネットワーク StaRT かながわ」では、性暴力の被害にあわれた方のニーズに沿った支援を行いたいと考える方々に有益となる情報を提供するため、アメリカ司法省の資料を和訳することにしました。みなさまの仕事や活動にお役立ていただければ幸いです。

アドボケイト・カウンセラー トレーニング マニュアルについて

このマニュアルはアメリカ合衆国司法省司法プログラム局犯罪被害者対策室が公表しているものです。

同対策室研修技術支援センター(OVC TTAC)の下記サイトで全マニュアルをダウンロードできます。

https://www.ovcttac.gov/SAACT/presenters_toolbox.cfm

- データの使用に当たってはOVCの名称ならびに使用者を明記すること、内容を変更しないこと等が義務づけられています。
- 米国と日本では文化や法律・諸制度が異なるため、一部内容については日本の状況に合致しないものもあります。
- 和訳は 2014 年版のマニュアルに基づき行いました。モジュール6(Campus Sexual Assault)は米国の法律の解説が主な内容であるため、和訳から除外しました。

性暴力対応ネットワーク StaRT かながわ

和訳作業：天野敦子 鴻巣たか子 俵谷真理子 新堀由美子

モジュール4 医学用語監修：村上明美

日本語訳監修：大藪順子

性暴力対応 アドボケイト・カウンセラー トレーニング マニュアル

和訳版 目次

Module 1: はじめに

Module 2: 性暴力対応アドボカシー/カウンセリングとは？

Module 3: 性暴力の実態

Module 4: トラウマ神経生物学と性暴力

Module 5: 性暴力の影響

Module 6: キャンパスでの性暴力

Module 7: 男性に対する性暴力の影響

Module 8: アドボカシーにおける一般的な手順

Module 9: 回復のための教育とスキルトレーニング

Module 10: 共感疲労とセルフケア

Module 11: 総括と評価